

EDI - ASN Note

Load-No.: 61213

06.11.2018 - 15:16

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTERNBERG

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 23.734 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Furch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	-Number Vendor	Add. Data Vendor	Consignment	

80539393 000010 251109230 9.450 PC M SCHALTRAD 6. GANG 550003915802
06.11.2018 035306-900 CC: 180102117 1.350 PC M
CC: 180100131 1.350 PC M
CC: 180100121 1.350 PC M
CC: 180100105 1.350 PC M
CC: 180100094 1.350 PC M
CC: 180100077 1.350 PC M
CC: 180098356 1.350 PC M
CC: 7 DCT300

180207812 I
5008739874
224 HH3
Cast-Number: 612209
UC-Material: L061700010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80540452 000010 251109390 5.550 PC M SCHALTRAD 7. GANG 550003915702
06.11.2018 035307-900 CC: 180101269 1.850 PC M
CC: 180101263 1.850 PC M
CC: 180101252 1.850 PC M
CC: 3 DCT300
Cast-Number: 611024
UC-Material: L060540010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

180207818 F
5008739878
224 HH5
Cast-Number: 611024
UC-Material: L060540010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

80541755 000010 251108490 2.650 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916202
06.11.2018 035309-900 CC: 180101977 530 PC S
CC: 180101973 530 PC S
CC: 180101968 530 PC S
CC: 180101963 530 PC S
CC: 180101950 530 PC S
5008739879
224 HH8
NV0VA COLATA I

GR: Quant. Check: Rating Check:

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Stahlersteller (steel mill / Acierie) Liefererspezifikation (technical specification / Specification de livraison)	Lech-Stahlwerke GmbH				Werkstoff 20MnCRS5				Herstellprozess EVD/CC				Lieferzustand + FP Glühen isotherma				Rohmat.-abm. 40 Rund				Uniformgrad 45,8-FACH			
	(steel grade / Qualité)				(heat number / No. de Coulee)				(process flow / Procédé fabrication)				(delivery condition / Etat de livraison)				(raw material dim. / Barre diamètre)				(diameter / diamètre)			
	Artikel SCHALTRAD 7.GANG				HBS-Teile-Nr. 035307-900				Auftrag 1014381				Gießformat 240X240				Stückzahl 5,550				Stückzahl 5,550			
	(Part name: / Désignation pièce) Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90 (customer part number / No. du plan client) Kd.-Auftr.-Nr. 30002069 (order no. / No. De commande) Schmelzen-Nr. 611024 (heat number / No. de Coulee)				(HBS-Part number: / N° du plan HBS) Änderungsindex A (draw. notfic. Index / Indices du plan) Liefererschein-Nr. 80540452/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison) Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee)				(order no./ordre no.) SAP UC-Material L060540010 (SAP UC-material/SAP UC-material) Lieferdatum 10/22/2018 (shipping date / Date de livraison)				(coating dim. / Dimension coulée) Lieferzustand + FP Glühen isotherma (delivery condition / Etat de livraison)				(quantity / Quantité)							

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1800	1.2500	0.0090	0.0250	1.1100	0.0700	0.1200	0.1000	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0040	0.0040	0.0000	0.0000	0.0019	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0095	1.7000	17.300

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																									
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.30	0.00	40.40	0.00	36.60	0.00	34.20	32.40	30.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Fdyn	0.00	-	0.00																						

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)				FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decaburization / Decaburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)				Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)		AV(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	Ergebnis (result / Résultat)	-	Ergebnis (result / Résultat)	-	Ergebnis (result / Résultat)	-

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	Vorschritt (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0	Ergebnis (result / Résultat)	-	Ergebnis (result / Résultat)	-	Ergebnis (result / Résultat)	-



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009609 vom 06.11.2018



18-009609

Ludwigsburg, 06.11.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.11.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.11.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80539393 80540452 80541755 80543127 80543674	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.734	15 Umfang cbm
Summe: Total.						23.734,00
16 Anweisungen des Absenders						17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger						21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						KUEHN + NAGEL s.r.l. Gut bei Besondere Empfangen am Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 08 NOV 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604